

VALTRA TEAM



+ Le "boss" du Jura
**Tout est question
de puissance**

page 10

+ Wayline Assistant
**Une option
indispensable**

page 12

+ Séries S et Q
**Désormais entière-
ment construites
en Finlande**

page 16



Travailler plus vite et en toute sécurité

LE VALTRA A105 A RÉVOLUTIONNÉ L'ENTRETIEN DES PISTES

page 6

EDITORIAL



Chers lecteurs, chères lectrices

L'année 2025 est une année spéciale : Valtra fête ses 30 ans de distribution en Suisse ! Cela fait déjà trois décennies que ces tracteurs uniques et robustes sont utilisés dans l'agriculture, la sylviculture et les services communaux suisses.

Nous voulons fêter cela comme il se doit : tout au long de l'année, vous profiterez de promotions anniversaire, comme par exemple un financement attractif, la préparation pour Valtra Guide sur les modèles Smart Touch sans supplément de prix ou une suspension de l'essieu avant mise à niveau sur la série G très appréciée.

Parallèlement, nous fouillons dans nos anciens albums photos, dans lesquels nous avons trouvé quelques beaux instantané d'autrefois. Chaque mois, nous jetons un coup d'œil en arrière, mettons en lumière un thème particulier et comparons l'époque et aujourd'hui. Nous présentons les photos sur les médias sociaux ; réjouissez-vous de beaucoup de nostalgie !

Dans ce numéro, nous avons à nouveau l'occasion de faire plus ample connaissance avec deux clients Valtra : d'une part, nous regardons par-dessus l'épaule de la première série S de Suisse dans le Jura. D'autre part, le centre d'entretien de Bellach nous montre les tâches que leur véhicule communal accomplit au quotidien.

Toute l'équipe Valtra vous souhaite un bon et fructueux début de saison 2025 et se réjouit de pouvoir vous soutenir à tout moment.

Votre Christian Walder
CHEF DES VENTES VALTRA, GVS AGRAR AG



L'usine de transmissions est désormais achevée en Finlande !

16



05



10



20

DANS CE NUMÉRO :

- 03** Réglage de la luminosité et de la couleur des feux de travail
- 04** Comparaison entre diesel fossile et diesel renouvelable
- 05** 30 ans de Valtra en Suisse
- 06** Le Valtra A105 garantit la sécurité sur le circuit automobile de Misano
- 10** « Il ne faut que la puissance »
- 12** Wayline Assistant : une option qui se révèle indispensable !
- 14** Le nouveau lubrifiant convient

- 16** Les séries S et Q sont désormais entièrement construites en Finlande
- 19** Un vignoble champenois avec des tracteurs Valtra Unlimited
- 20** Commune municipale de Bellach
- 22** Valtra en Suisse : 30 ans de collaboration



14



Plus d'informations : Unlimited

Innovation

Système de feux de travail personnalisables du Studio Unlimited

RÉGLAGE DE LA LUMINOSITÉ ET DE LA COULEUR DES FEUX DE TRAVAIL

Le Studio Unlimited Valtra propose en option un système de feux de travail personnalisables pour les tracteurs. Le conducteur du tracteur peut régler la luminosité des feux de travail de 0 à 2900 lumens. La température de la couleur, quant à elle, peut être réglée du jaune chaud 2700K au bleu froid 6500K. Les feux peuvent être réglés tous à la fois, individuellement ou par groupes. Le réglage est facile grâce à la télécommande ou à l'application mobile téléchargée sur le smartphone.

Les feux de travail réglables améliorent le confort de travail et la sécurité. Par exemple, dans des conditions de brouillard, de poussière ou de

neige, les conducteurs souhaitent souvent réduire l'éblouissement des feux de travail. On peut ainsi par exemple, diminuer l'intensité lumineuse et/ou ajuster la température de couleur vers une couleur plus chaude. Le réglage des feux de travail peut se révéler nécessaire si d'autres machines ou des travailleurs se déplacent sur la même zone. Grâce à une télécommande ou à un smartphone, le réglage peut également être effectué depuis l'extérieur du tracteur.

Le Studio Unlimited propose le système de feux de travail personnalisables sur tous les nouveaux tracteurs des séries N, T, Q et S. •



Un essai comparatif réalisé sur une exploitation d'élevage montre que les moteurs AGCO Power fonctionnent aussi bien avec du diesel fossile qu'avec du diesel HVO renouvelable.

DIESEL RENOUVELABLE ET DIESEL FOSSILE : LES DIFFÉRENCES SONT MINIMES

TEXTE TOMMI PITENIUS IMAGES ARCHIVES VALTRA

Valtra étudie depuis près d'un an les différences entre les carburants fossile et renouvelable dans le travail des tracteurs agricoles, en collaboration avec le fabricant de moteurs AGCO Power, la compagnie pétrolière Neste, Nokia Heavy Tyres et l'école d'agriculture de Tarvaala. Les résultats préliminaires démontrent que les différences sont très faibles.

« Nous avons deux tracteurs Valtra Q305 qui travaillent à Tarvaala pour différents travaux agricoles tout au long de l'année. L'un des tracteurs est alimenté en diesel fossile conventionnel et l'autre en diesel renouvelable Neste MY. Nous surveillons notamment la consommation de carburant et d'AdBlue, les performances du moteur et du système de post-traitement des gaz d'échappement », explique **Pasi Oksanen**, responsable des essais chez AGCO Power.

Les moteurs de tracteurs sont équipés d'enregistreurs de données qui surveillent environ 400 paramètres différents par seconde. Les données sont envoyées en temps presque réel vers le service cloud, où elles peuvent être suivies à l'aide d'un navigateur internet. Des échantillons d'huile de lubrification du moteur, par exemple, sont également prélevés et les moteurs sont inspectés visuellement de l'intérieur à la fin du test à l'aide d'endoscopes et d'autres outils.

« Les tracteurs fonctionnent toute l'année et chacun accumule environ 1 000 heures. À la fin du test, toutes les données sont analysées mais nous savons déjà que les différences entre les carburants fossile et renouvelable sont très, très faibles pour le moteur. Cela confirme nos hypothèses initiales et c'est en soi une bonne nouvelle pour les utilisateurs de tracteurs. » •

GOOD
DESIGN

LA SÉRIE S REMPORTE LE PRIX GOOD DESIGN AWARD

Le design des Valtra a remporté de nombreux prix ces dernières années. Cette fois, c'est au tour de la Série S de 6ème génération de remporter le Good Design Award 2024. Le Good Design Award récompense les meilleurs designers et fabricants pour leur design industriel exceptionnel.

Dans la nouvelle Série S, le design, la qualité et la facilité d'utilisation se combinent de la meilleure façon possible. Le design n'est pas seulement une question d'esthétique, mais aussi d'ergonomie, de facilité d'utilisation et d'efficacité de travail. •



DESIGN
AWARD
2025

LE PRIX IF DESIGN À LA SÉRIE S

La Série S de Valtra a remporté le prix iF Design. Le jury a particulièrement salué la bonne visibilité et l'éclairage qui améliorent l'efficacité au travail et la sécurité. Les équipements largement personnalisables comme le poste de conduite inversé TwinTrac, sont également très appréciés et sont considérés comme un élément important du design et de l'expérience client. •

Internet : valtra.fr

VALTRA TEAM

Rédacteur en chef Katja Vuori, Valtra Inc., katja.vuori@agcocorp.com Édition Tommi Pitienius, Markkinointiviestintä Pitienius Oy, tommi@pitienius.fi
Comité de rédaction Marc de Haan, Mechan Groep, m.de.haan@mechan.nl // Izabela Zielinska, AGCO Sp. z o.o., izabela.zielinska@agcocorp.com // Sebastian Quijano, AGCO Iberia S.A., sebastian.quijano@agcocorp.com // Siegfried Aigner, AGCO Austria GmbH, siegfried.aigner@agcocorp.com // Valerie Smessaert, AGCO Distribution SAS, valerie.smessaert@agcocorp.com // Christian Keßler, AGCO Deutschland GmbH, christian.kessler@agcocorp.com // Sarah Howarth, AGCO Limited, sarah.howarth@agcocorp.com // Tor Jon Garberg, Eikmaskin AS, torjon.garberg@agcocorp.com // Göran Eriksson, Valtra Inc., goran.eriksson@agcocorp.com // Andrina Gerner, GVS Agrar AG, andrina.gerner@gvs-agrar.ch // Éditeur Valtra Oy Ab, Valmetinkatu 2, 44200 Suolahti Coordination Viestintätoimisto Medita Oy
Lay-out Valtra Inc. Imprimé par Grano Oy Photographies Archives Valtra, si aucune autre mention

Valtra is a worldwide brand of AGCO



Focalisé : Timo Mattila dans son stand à l'AGRAMA 1999 à Lausanne.

30 ANS DE VALTRA EN SUISSE - RÉTROSPECTIVE DU POINT DE VUE D'UN PIONNIER

Timo Mattila travaille chez Valtra depuis 1987. En tant que responsable de produit, ce vétéran a joué un rôle déterminant dans le lancement des tracteurs finlandais sur le marché suisse en 1995. Une rétrospective.

TEXTE DOMINIK OESCH IMAGES ARCHIVES GVS AGRAR AG

Le 1er juin 1995, l'importation officielle de Valtra en Suisse par Sisu Maschinen AG a débuté. Du côté de Valtra, deux experts ont soutenu les débuts : **Lassi Uotila** était responsable de l'ouverture du marché suisse en tant que responsable de marché. **Timo Mattila**, en tant que responsable de produit, a veillé à ce que les collègues suisses connaissent parfaitement les machines Valtra dès le début grâce à des formations sur les produits. La série 6000, qui a enregistré la majeure partie des ventes dans les années 90, était au centre de la formation. Mattila se souvient : « Au début, c'était un défi de se faire un nom en tant que marque de tracteurs inconnus. Beaucoup de Suisses connaissent la Finlande, mais pas les produits technologiques de ce pays. Il a donc fallu d'abord établir la confiance. »

Mais cela devait rapidement

changer. Avec les premières machines vendues, une communauté de fans fidèles s'est formée, surtout dans l'agriculture, mais aussi dans la forêt et dans les communes pour le service hivernal. Timo Mattila était proche des clients, apprenait à connaître les besoins du marché suisse et transmettait les réactions correspondantes aux ingénieurs en Finlande. « En proportion, les Suisses avaient besoin de moins de chevaux, mais ils souhaitaient des tracteurs mieux équipés », explique Mattila. Le poste de conduite inversé TwinTrac, le système hydraulique frontal et la boîte de vitesses sous charge - même dans les catégories de puissance inférieures - étaient alors particulièrement appréciés. L'utilisation d'outils montés à l'avant était également indispensable. C'est la raison pour laquelle le lancement de la série N a connu un grand succès en Suisse. Les modèles qui

ont succédé à la série 6000, très demandée, se caractérisaient par une charge par essieu et une charge utile élevées ainsi que par leur maniabilité. Mais en principe, c'est la série G qui répond le mieux aux besoins de la Suisse, explique Timo Mattila.

Les partenaires de distribution suisses méritent d'être soulignés. Mattila explique : « La collaboration avec des entreprises familiales plutôt petites a été très agréable dès le début. Contrairement aux grandes entreprises, les distributeurs n'ont généralement pas un portefeuille surchargé, mais une focalisation claire. » Cette focalisation est importante pour que le client final obtienne le meilleur conseil et le meilleur service possible. Ce n'est qu'ainsi qu'il a été possible de poser les bases d'une clientèle fidèle qui, 30 ans plus tard, monte toujours fièrement dans ses tracteurs Valtra. •



Le Valtra A105 garantit la sécurité sur le circuit automobile de Misano

LE TRACTEUR POLYVALENT QUI A RÉVOLUTIONNÉ L'ENTRETIEN DU CIRCUIT

L'ajout du Valtra A105MH4 aux équipements du circuit de Misano a considérablement accéléré le travail et amélioré la sécurité des pilotes de course. Le responsable technique du circuit, Luigi Guado, n'a aucun doute : « Les retours ont été excellents et je le recommande sans hésiter pour d'autres circuits. »

TEXTE BARBARA RIGHINI IMAGES LUCA FABBIAN

Le circuit Misano World Circuit Marco Simoncelli est situé en Italie, à Misano Adriatico, dans la province de Rimini. Il a 52 ans d'histoire et il est aujourd'hui mondialement connu dans le domaine du sport automobile avec une longueur de 4 226 mètres et ses 16 virages. Il accueille les compétitions de MotoGP et SBK, le GT World Challenge Europe et les championnats ACI.

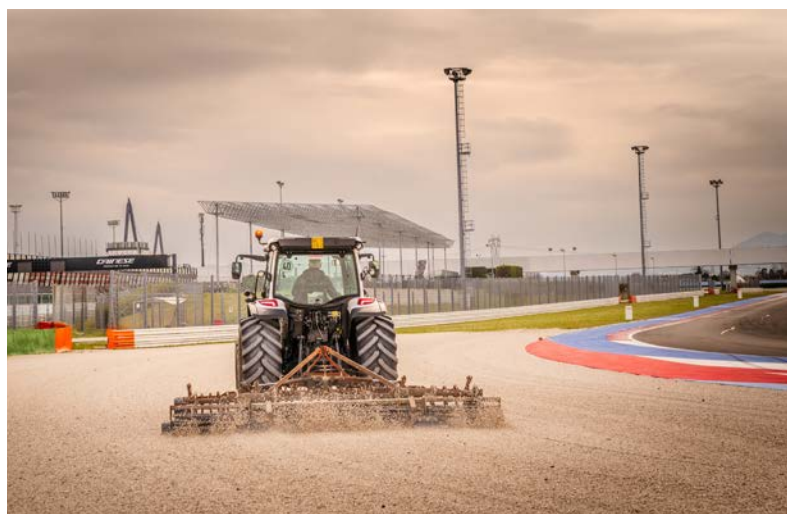
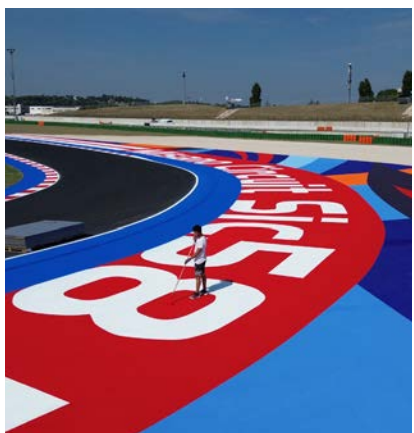
« Le modèle A105 est indispensable pour l'entretien quotidien du circuit. L'activité y est souvent très intense. Nous roulons ici 290 jours par an, y compris pour les compétitions et les activités commerciales. Il y a 22 à 23 week-ends de compétitions par an pour les voitures, les motos et les camions. Le circuit doit être parfait en permanence pour garantir la sécurité », explique **Luigi Guado**.



Les célèbres graphismes du circuit de Misano

Le circuit automobile de Misano n'est pas seulement célèbre pour ses compétitions, mais aussi pour ses couleurs. En 2024, le circuit a remporté le prestigieux prix de design Compasso d'Oro ADI. Le graphisme du circuit conçu par **Aldo Drudi**, a remporté le prix pour la deuxième fois. Drudi a également peint les casques du motard **Valentino Rossi**.

Les virages du circuit sont peints de manière très colorée et spectaculaire. Les passionnés de sports automobiles reconnaissent immédiatement le circuit de Misano à la télévision et sur toutes les photos. Différentes peintures sont présentes dans chaque virage et la surface peinte couvre un total de 20 000 m².



Une herse sur mesure pour assouplir les zones de sécurité

L'un des facteurs clés pour garantir la sécurité sur le circuit de Misano est l'entretien adéquat des zones de sécurité sablonneuses. Les zones de sable souple dans les virages du circuit arrêtent en toute sécurité une voiture ou une moto quittant la piste. Afin de préserver les propriétés du gravier, celui-ci doit être déplacé au moins deux fois par semaine, mais la nécessité varie en fonction des conditions météorologiques et de l'intensité d'utilisation du circuit.

Le circuit de Misano en collaboration avec un constructeur local, a conçu et fabriqué une herse sur mesure non disponible sur le marché. Cet outil sur mesure permet un travail optimal du gravier, empêchant sa compaction et garantissant une surface uniforme.

« Le gravier doit toujours être prêt à remplir sa fonction dans une situation de compétition. Grâce à cette herse, nous pouvons maintenir les zones de sécurité en parfait état en tout temps, garantissant ainsi la sécurité des pilotes », explique Luigi Guado, responsable technique du circuit.

La herse utilisée avec le modèle A105MH4 de Valtra, est devenue un outil indispensable pour l'entretien du circuit.



Le modèle A105MH4, équipé d'une boîte de vitesses Powershift à quatre rapports, a commencé sa carrière en juillet 2024.

« Nous avions auparavant des machines qui nécessitaient un entretien fréquent. Nous avons choisi Valtra après une étude de marché et sur les conseils de notre concessionnaire local F.Ili Bruschi S.r.l. Nos attentes ont été pleinement satisfaites. »

Efficacité et polyvalence sur circuit

Le tracteur est au cœur du fonctionnement du circuit.

« Il permet de nettoyer la piste à l'aide d'un souffleur et d'assouplir le gravier à l'aide d'une herse sur mesure. Le souffleur élimine les débris de caoutchouc, le gravier et l'herbe au moins deux fois par jour. Nous utilisons la herse deux fois par semaine pour maintenir les bancs de graviers en bon état. Avec le modèle A105MH4, nous avons réduit le temps de nettoyage et nous n'avons besoin que d'un seul conducteur pour le travail. »

La Série A Valtra apporte de la sécurité sur le circuit, mais aussi de la sécurité et du confort pour le

conducteur.

« Les filtres de la cabine empêchent la poussière et le pollen de pénétrer à l'intérieur, les sièges sont confortables et réduisent les vibrations. La cabine est bien isolée pour réduire les bruits extérieurs. La visibilité est bonne, ce qui accroît la sécurité pendant le travail. C'est un tracteur dont la conduite n'est pas fatigante, il est agile et facile à manœuvrer. »

Technologie avancée

Le tracteur A105MH4 du circuit de Misano est équipé d'une suspension de cabine et de l'essieu avant avec un siège à suspension pneumatique. Le siège pivote à gauche et à droite pour que l'outil soit toujours bien visible et que l'opérateur n'ait pas à se trouver dans une position inconfortable. Le niveau sonore intérieur de la cabine est inférieur à 75 dB et la visibilité est excellente grâce à une surface vitrée de 5,5 m², au capot incliné et au toit vitré. Grâce à la commande de traction AutoTraction, les arrêts et les démarrages se font en douceur, tandis que l'empattement de 2430 mm rend le tracteur plus stable. L'une des principales exigences du Misano

World Circuit est d'être toujours disponible quand on en a besoin. Ils ne peuvent pas se permettre une interruption de l'activité sur le circuit parce que le tracteur chargé de l'entretien ne fonctionne pas. C'est pourquoi Luigi Guado, responsable du département technique, a décidé de mettre en place le service de télémétrie Valtra Connect.

« Le tracteur est surveillé à distance à tout moment par notre concessionnaire de confiance. Il surveille les besoins d'entretien et intervient si nécessaire grâce aux alertes qu'il reçoit. Cela nous procure une grande tranquillité d'esprit. »

Un choix écologique

« Nous sommes certifiés ISO 20121 pour la performance environnementale de nos événements et effectuons des contrôles annuels. La certification comprend également une inspection des véhicules utilisés sur le circuit. »

Le tracteur fonctionnant au biodiesel respecte également la norme d'émissions Stage V. Le moteur de 4,4 litres utilise toujours de l'air propre et consomme moins de carburant sans recirculation des gaz d'échappement EGR. •



Certification environnementale ISO 20121 sur le circuit automobile

Ces dernières années, le Misano World Circuit (MWC) a renforcé son engagement en faveur d'un développement social, environnemental et économique durable. En 2021, il a obtenu la certification ISO 20121, une norme pour les systèmes de gestion durable des événements. La certification exige un engagement continu pour la maintenir.

« Le certificat signifie une réduction significative des impacts environnementaux et des risques, ainsi qu'un recyclage des sources d'énergie renouvelables, telles que l'énergie et l'eau, et une réduction de leur consommation. Cela signifie également l'utilisation de matériaux compostables pour la restauration, ainsi que la prise en charge des employés. La certification implique donc une responsabilité qui s'étend à l'ensemble de la chaîne d'approvisionnement », explique **Luca Colaiacovo**, directeur général de Santa Monica Spa, propriétaire de MWC.

Série A Valtra

UN TRACTEUR POLYVALENT

TEXTE TOMMI PITENIUS IMAGES ARCHIVES VALTRA

La plus petite Série de tracteurs Valtra a été nommée Série A en 2002. Ses origines sont cependant beaucoup plus anciennes. Quoiqu'il en soit, 2017 a vu l'introduction de la toute nouvelle A4, à nouveau mise à jour pour la cinquième génération en 2021.

Les tracteurs de la Série A sont puissants et faciles à utiliser. L'accès à la cabine est très facile et le siège du conducteur offre une bonne visibilité dans toutes les directions. Les commandes sont également placées au bon endroit.

Tous les tracteurs de la Série A sont équipés de l'inverseur de marche réputé chez Valtra, qui intègre également un frein à main. Les

modèles A105 et A115 sont les plus vendus et ils sont disponibles avec la transmission HiTech4 avec quatre gammes à contrôle électronique.

Les moteurs sont conformes à la norme d'émission Stage V. Les gaz d'échappement sont nettoyés par le système SCR utilisant de l'AdBlue et un filtre à particules, mais les moteurs n'ont pas de recirculation EGR, de sorte que le moteur utilise toujours de l'air propre et frais.

Le tracteur est disponible avec une gamme complète d'équipements tels que la suspension de cabine, des systèmes hydrauliques supplémentaires spécifiques au travail et une large gamme d'équipements de cabine. •

	hp/Nm	vitesse	moteur l/cyl.	hyd. l/min	puis. relev. kg
A75	75/315	12+12/24+24	3,3/3	65	3000
A85	85/350	12+12/24+24	3,3/3	65	3000
A95	95/355	12+12/24+24	3,3/3	65	3000
A105	105/435	12+12/16+16	4,4/4	98	4300
A115	115/455	12+12/16+16	4,4/4	98	4300
A125	125/520	12+12	4,4/4	98	5200
A135	135/540	12+12	4,4/4	98	5200





Le «Boss» est utilisé sur la déchiqueteuse à bois, qui transforme les troncs d'un diamètre allant jusqu'à 60 cm en copeaux.

« IL NE FAUT QUE LA PUISSANCE »

TEXTE ET IMAGES ANDRINA GERNER

L'entrepreneur jurassien **Gérald Maître** a acheté le tout premier « Boss » de Suisse. Les 425 CH du Valtra S416 sont mis à contribution sur la déchiqueteuse à bois.

En cet après-midi ensoleillé de mars, c'est avec un large sourire que Gérald Maître sort son Valtra S416 de son « garage » - en fait, l'ancien dépôt de bus du village, un lieu approprié pour le colosse. Le Doubs serpente tranquillement dans la vallée que la rivière a creusée au fil du temps. Les pentes abruptes et boisées font le charme de la région. Gérald et sa femme **Bibiane** sont eux aussi conscients de la

beauté de leur région - le tourisme a toujours joué un rôle important dans leur vie professionnelle. Dans une ferme située sur la rive droite du Doubs, dans le petit village de Soubey, Gérald et sa femme exploitaient, en plus de l'agriculture et des travaux d'entrepreneur de travaux agricoles, un camping.

La région est une destination prisée pour l'équitation et la randonnée. Pendant la saison des vacances, ils avaient souvent un grand nombre d'hôtes par jour dans et autour de la ferme, qui voulaient prendre leur petit-déjeuner. Cela représentait beaucoup de

travail, mais les Maîtres forment une équipe bien rodée : « Nous avons toujours travaillé ensemble. Nous avons acheté chaque tracteur ensemble. Et même pour tout le reste, nous avons pris les décisions ensemble. » Entre-temps, ils ont vendu la ferme, mais l'aventure continue, comme le dit Gérald. Car les Maîtres, qui ont maintenant tous deux la soixantaine, sont loin de penser à la retraite. « Nous avons travaillé toute notre vie, arriver à zéro, ça ne marcherait pas. » Leur nouvelle maison, une ancienne ferme au-dessus de Soubey avec une vue magnifique

sur les vertes prairies et collines du Clos du Doubs, ils l'ont rachetée à la commune et rénovée de fond en comble : « C'était à peu près une ruine. » Ils vivent maintenant depuis un an dans leur petit domicile et y proposent également un appartement de vacances et deux chambres d'hôtes. « Il faut bien que j'occupe encore un peu la patronne », dit Gérald en riant. « Nous aimons le contact avec les gens, avec nos hôtes, nous voulons le conserver tant que c'est possible. »

Rétrospective : Dès la fin de sa scolarité obligatoire, à l'âge de 15 ans, Gérald a commencé à travailler dans l'exploitation familiale. Dès son plus jeune âge, il a aidé son père à débiter du bois et, au fil des années, il a continué à développer l'activité de production de copeaux. La clientèle s'est élargie, tout comme les broyeurs de bois achetés par la suite. Sa déchiqueteuse actuelle peut traiter des troncs d'un diamètre allant jusqu'à 60 centimètres. La dernière machine utilisée était un Fendt 826 Vario, mais Gérald voulait plus de puissance : « J'ai donc tenté l'aventure et acheté le Valtra S416. » Gérald



Le poste de conduite inversé est essentiel pour ce travail.

et Bibiane, qui ne sont partis en vacances qu'une seule fois après leur lune de miel, le jour de leurs 30 ans de mariage, ont été les premiers acheteurs d'une série S à être invités en Finlande pour recevoir les clés de leur nouveau tracteur directement sur place. Le Valtra est-il éventuellement plus un hobby qu'un travail ? Gérald rit : « Un vrai hobby, oui. Mais tout ce que j'ai fait a été comme un hobby pour moi ! J'ai toujours été heureux quand je pouvais faire mon travail. Et ça me permet de payer mes factures. » Tout est donc bien fait, pourrait-on

dire. Gérald n'a qu'un seul principe : il faut que ça marche. « Si ça marche, je suis content, si ça ne marche pas, je n'en veux pas et je passe à autre chose. Je ne regarde pas en arrière. » Gérald regarde par-dessus les prairies en direction de la vallée. La maison ici en haut est idéalement située : « Ici en haut, on ne remarque rien - dans le bon sens du terme. » Ils auraient ici tout ce dont ils ont besoin, les tracteurs, une belle maison et leur tranquillité quand ils le veulent. « C'est ce qu'on appelle le bonheur ! N'est-ce pas ? » •



Gérald et Bibiane Maître ont pu réceptionner en personne les clés de leur nouveau Valtra en Finlande.

Un petit plus qui aide beaucoup

WAYLINE ASSISTANT FACILITE PARTICULIÈREMENT LA CONDUITE SUR LES FOURRIÈRES AVEC L'AUTOGUIDAGE

L'autoguidage Valtra Guide devient familier pour ceux qui travaillent sur des tracteurs récents. L'autoguidage monté en usine est disponible en option depuis 20 ans. Ces dernières années, son utilisation s'est énormément développée et il est maintenant monté sur la majorité des tracteurs. L'option de Valtra Guide, appelée Wayline Assistant, est une fonction qui rend l'utilisation de l'autoguidage beaucoup plus pratique et polyvalente.

TEXTE TOMMI PITENIUS IMAGES ARCHIVES VALTRA

L'autoguidage traditionnel est basé sur le fait que le tracteur suit automatiquement une ligne de guidage A-B créée en fonction de la longueur du champ ou d'une autre direction, ou en fonction d'une ligne sinueuse. Cela est très utile, mais souvent les fourrières ont été plus faciles à gérer manuellement en conduisant. En théorie, il est également possible de créer des lignes de guidage A-B ou des lignes sinueuses pour les fourrières, mais en pratique, peu d'utilisateurs le font, car cela nécessite la création de plusieurs lignes de guidage supplémentaires. De plus, passer d'une ligne de guidage à l'autre n'est pas très pratique.

« Wayline Assistant propose deux nouveaux types de lignes de guidage : Single Contour et Mode Segment. Single Contour est une longue ligne de guidage qui inclut tous les déplacements sur la parcelle en une seule ligne de guidage, y compris les fourrières et la partie centrale du champ. La ligne de guidage Single

Contour est spécialement conçue pour la protection des cultures et la fertilisation, en conduisant sur les traces de pulvérisation créées lors des semis. De plus, ce type de ligne de guidage peut également être utilisé pour d'autres applications. En Norvège par exemple, des entrepreneurs en déneigement ingénieux ont utilisé cette ligne de guidage pour souffler la neige en montagne et sur les routes forestières où l'abondance de neige ne permet pas de distinguer les routes. Dans ce cas, la ligne de guidage en question a été enregistrée en été en conduisant avec le signal de correction RTK. La ligne de guidage Mode Segment, quant à elle, se compose d'un maximum de 20 segments de ligne de guidage distincts, qui peuvent être droits ou sinueux. Le plus impressionnant est que le système peut lui-même passer d'un segment à un autre en fonction de la direction de conduite du tracteur », explique **Johan Grotell**, spécialiste du produit.

Trois façons de créer des lignes de guidage segmentées

Lorsque des lignes de guidage segmentées sont créées, elles peuvent l'être de trois manières différentes.

La première méthode consiste à enregistrer manuellement les segments sur le champ en faisant un tour complet et en les enregistrant pendant la conduite. Wayline Assistant utilise ces données pour générer automatiquement les lignes de guidage adaptées, incluant la « ligne de semis » et les lignes de guidage pour les fourrières. À partir de ces segments, la limite extérieure du champ peut être créée en quelques clics. Le système génère les limites du champ en fonction de la largeur de travail, au-delà de la « ligne zéro », permettant de définir des limites virtuelles des tournières. Si le tracteur est équipé de l'Auto U-Pilot, de SmartTurn ou de Section Control avec l'outil Isobus, la fourrière virtuelle peut définir le début ou la fin du processus automatique de la fourrière.

La deuxième méthode consiste à créer des lignes de guidage segmentées à partir de la limite extérieure du champ, si elle est déjà définie. Sinon, elle peut être enregistrée lors du premier tour de conduite ou séparément. Ensuite, il suffit de créer des segments de ligne de guidage en quelques clics selon la forme de la limite extérieure. Les courbes légères peuvent être incluses dans un même segment, tandis que les virages serrés doivent être créés séparément pour garantir une conduite précise et éviter de manœuvrer trop souvent.

La troisième méthode consiste à convertir les lignes de guidage traditionnelles A-B et Contour en lignes de guidage segmentées. De nombreux utilisateurs expérimentés de Wayline Assistant trouvent cette

méthode très précise. Elle est particulièrement utile pour ceux qui acquièrent Wayline Assistant après avoir déjà créé des lignes de guidage de base. Certains utilisateurs minutieux préfèrent cette méthode dans toutes les situations.

L'un des principaux avantages de Wayline Assistant et de la ligne de guidage segmentée est lorsqu'on souhaite utiliser plusieurs lignes de guidage facilement pendant le travail, il suffit d'orienter le tracteur dans la bonne direction. Wayline Assistant identifiera la ligne de guidage la plus appropriée à proximité, et le conducteur activera simplement l'autoguidage. Par exemple, si on conduit jusqu'à la tournière et qu'au moment de tourner, le conducteur saisit le volant puis dirige le tracteur et l'outil vers une autre tournière,

le système sait automatiquement changer de ligne de guidage grâce à l'assistant Wayline. Le conducteur n'a plus qu'à activer l'autoguidage une fois le changement de ligne de guidage effectué.

Pour faire la même chose, sans Wayline Assistant, il faudrait aller dans le menu des lignes de guidage, y sélectionner une autre ligne de guidage et seulement après activer l'autoguidage. Cela demande déjà un peu plus d'efforts, ce qui fait que les manœuvres sur les tournières ne se font pas toujours avec l'autoguidage activé.

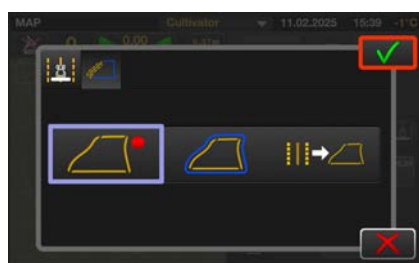
Une fois les lignes de guidage créées, elles restent en mémoire et peuvent être facilement utilisées la prochaine fois que l'on travaille sur le champ, même pour la saison suivante. •



Ces quatre options de lignes de guidage sont en standard sur Valtra Guide. Dans l'angle supérieur gauche, un autre onglet est également visible seulement si Wayline Assistant est activé.



À partir de Wayline Assistant, il faut d'abord choisir si l'on souhaite créer des lignes de guidage segmentées (à gauche) ou une ligne de guidage Single Contour (à droite).



Si l'on souhaite créer des lignes de guidage segmentées, trois options sont disponibles. À gauche, les segments de ligne de guidage sont créés manuellement en conduisant et en les enregistrant. La deuxième option, au centre, permet de créer des segments en copiant à partir de la limite extérieure du champ. La troisième option, à droite, consiste à convertir les segments de lignes de guidage traditionnelles.



1. Les segments enregistrés manuellement peuvent ressembler à ceci. Dans cet exemple, quatre segments ont été créés, un pour chaque côté du champ.
2. Si une limite du champ n'a pas encore été créée, elle peut être générée sur la base de segments, ce qui évite de faire le tour du champ et d'enregistrer manuellement sa limite. Pour obtenir un bon résultat, les segments de ligne de guidage doivent être créés avec une grande précision.
3. Les segments de ligne de guidage peuvent également être créés à partir de la limite extérieure du champ. L'avantage est que si une limite de champ existe déjà, les segments peuvent être créés en restant sur place avec quelques pressions sur SmartTouch. Le système demande à l'utilisateur d'indiquer à l'aide de flèches, le nombre de segments qu'il souhaite dans le champ. Il est important de trouver un bon équilibre entre précision et facilité d'utilisation. La forme du champ détermine le nombre de segments à créer.

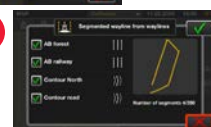
1



2



3



Le légendaire Transmission XT60 Valtra est remplacé

LE NOUVEAU LUBRIFIANT CONVIENT POUR LES NOUVELLES ET LES ANCIENNES TRANSMISSIONS VALTRA

TEXTE TOMMI PITENIUS IMAGES ARCHIVES VALTRA

L'huile de transmission Valtra TransmissionXT60/ XT60+ devenue une véritable légende, est remplacée par l'huile Valtra Transmission Superior. Le nouveau lubrifiant convient à toutes les transmissions Valtra, des plus récentes aux plus anciennes, y compris aux transmissions AGCO CVT. Le nouveau lubrifiant a des propriétés bien meilleures qu'auparavant.

« L'ancien XT60+ a été très populaire auprès des concessionnaires et des clients finaux. Il est utilisé depuis longtemps,

avec d'excellentes caractéristiques et un prix compétitif. Le nouveau lubrifiant a des propriétés encore meilleures et convient également aux dernières transmissions à variation continue », déclare **Petteri Väisänen** du service marketing des pièces détachées de Valtra.

« Transmission Superior répond à la dernière spécification G2-A22 de Valtra ainsi qu'aux spécifications plus anciennes. Le nouveau lubrifiant offre entre autres une meilleure résistance au cisaillement, ce qui permet de conserver une qualité constante sur une plus longue période d'utilisation. Il fonctionne également mieux avec différents matériaux d'étanchéité. Les transmissions les plus récentes exigent ces propriétés de la part du lubrifiant », explique **Ville Suihkonen**, responsable du développement des produits chez Valtra.

Les essais sur le nouveau lubrifiant ont commencé au printemps 2021 et ont été utilisés pendant des milliers d'heures sur plus de dix tracteurs différents. Les caractéristiques du lubrifiant Transmission Superior prennent également en compte les besoins futurs. Le lubrifiant semi-synthétique présente d'excellentes propriétés à froid et de résistance à l'oxydation.

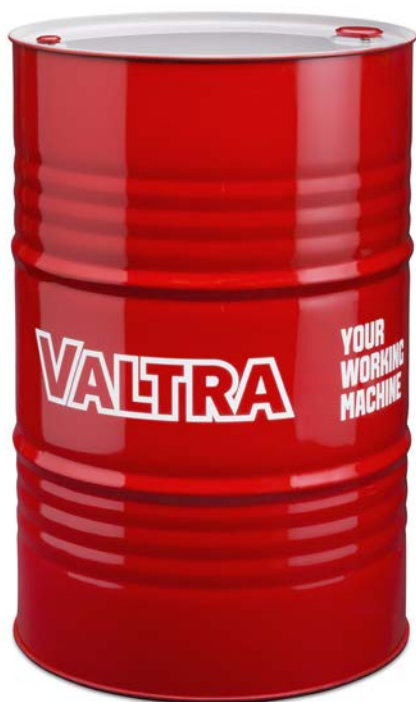
En termes de volume de production, l'huile de transmission est le produit le plus populaire de la gamme de lubrifiants Valtra. Par



Le nouveau lubrifiant Valtra Transmission Superior remplace l'ancienne huile de transmission Valtra Transmission XT60+. L'ancien et le nouveau lubrifiant ont une viscosité de 10W-30, mais le nouveau lubrifiant fonctionne mieux avec différents matériaux d'étanchéité et il offre une meilleure résistance au cisaillement lors d'une utilisation prolongée. Les intervalles d'entretien des tracteurs ne changent pas.

exemple, lors d'un entretien de la série S, un volume total de 160 litres de lubrifiant Transmission Superior est changé dans la transmission et le système hydraulique.

Le nouveau Valtra Transmission Superior est disponible en bidons de 20 litres, en fûts de 200 litres, en conteneurs IBC de 1000 litres et en vrac, selon les marchés. La production de XT60+ s'est achevée au début de l'année et le nouveau lubrifiant remplacera l'ancien dans les stocks des concessionnaires au cours du printemps et de l'été. •



The background of the entire advertisement is a close-up photograph of an orange and black Valtra tractor. The tractor's headlight and part of its engine are visible. In the top right corner, there is a large white 'V' logo with a red outline. The main title '30 JAHREIANS VALTRA CH' is prominently displayed in the upper half. The '30' is very large, with the '0' partially overlapping the 'JAHREIANS' text. 'JAHREIANS' is in white, and 'VALTRA CH' is in white with a red '+' symbol at the end of 'CH'.

30 JAHREIANS VALTRA CH+

OFFRES DE JUBILÉ

YOUR WORKING MACHINE

- PRÉPARATION POUR **VALTRA GUIDE**
- **LICENCE GPS FULL** PENDANT UNE ANNÉE
- **RADIO DAB & CLIMATISATION**
- FINANCEMENT **DU JUBILÉ**
- SUSPENSION
DE L'ESSIEU AVANT

Contactez notre responsables régionaux
des ventes Valtra :

Cédric Sprunger, 079 864 81 67

Plus d'informations
vous trouverez
sur notre site web :





La première transmission à variation continue AGCO CVT a été construite en novembre 2024, moins de deux ans après le début de la conception de l'usine. De gauche à droite, Pasi Laitinen, Tero Hämäläinen, Risto Nykänen, Teemu Lahtinen, Sami Muittari, Jarmo Liimatainen, Petri Puurtinen et Teemu Paakkarinen. Richard Palmroos est absent.

Nouvelle usine de transmissions achevée selon le respect du cahier des charges

LES SÉRIES S ET Q SONT DÉSORMAIS ENTIÈREMENT FABRIQUÉES EN FINLANDE

L'extension de l'usine de transmissions Valtra à Suolahti avec ses équipements de production a été achevée dans les délais et le budget prévus. C'est un petit miracle, car la planification du projet a commencé moins de deux ans plus tôt. La nouvelle usine de transmissions peut produire plus de 10 000 transmissions par an, alors que la capacité de l'ancienne usine était d'environ 6 000.

TEXTE TOMMI PITENIUS IMAGES ARCHIVES VALTRA

Les nouveaux locaux de l'usine de transmissions sont silencieux, lumineux, et spacieux. L'assemblage, l'entrepôt de pièces et les essais sont séparés de l'ancienne usine de transmissions par une cloison. En plus, 1 300 m² de nouveaux espaces ont été construits à l'extrémité sud de l'ancienne usine de transmissions, où deux systèmes d'usinage FMS comprenant neuf centres d'usinage produisent également des pièces pour les nouvelles transmissions CVT.

« Le calendrier était très serré. La

conception a débuté à la fin de l'hiver 2023. Les travaux de terrassement ont commencé au printemps 2023 avant l'obtention du permis de construire, car le terrassement est autorisé en attendant le permis de construire. Les fondations et les premiers piliers ont été construits dès l'été 2023. Lorsque le sol en béton a été coulé à l'hiver 2024, il faisait -35 degrés à l'extérieur, mais le travail s'est poursuivi normalement. La construction s'est achevée en août 2024, suivie de l'installation des équipements de production.

Les premières transmissions de pré-Série ont été fabriquées en novembre 2024 et la production en Série a commencé début février 2025. Le projet de construction a progressé selon le respect des délais et du budget », déclare **Kullervo Mansikkala**, directeur de l'usine de transmissions.

Pendant la phase de conception, un modèle virtuel précis de l'usine et de ses équipements de production a été créé à l'aide d'une technologie 3D avancée. Ce modèle a permis de concevoir plus précisément les

flux de matériaux, l'ergonomie et les étapes de travail.

L'usine de transmissions emploie environ 200 personnes et fabrique des transmissions pour les tracteurs assemblés dans l'usine voisine. Des boîtes de vitesses et leurs composants sont également produits pour l'usine brésilienne de Valtra et pour les moissonneuses-batteuses d'AGCO. L'usine construit traditionnellement entre 5 000 et 6 000 transmissions par an, mais la capacité a presque doublé et l'usine est prête à répondre à la demande.

« La demande de tracteurs traverse une période calme en ce moment, c'est la raison pour laquelle nous ne commençons pas à produire à plein régime. Lorsque la demande reprendra, les volumes de production seront augmentés. Les transmissions à variation continue seront également exportées vers d'autres usines AGCO en plus de celles destinées à l'usine de Suolahti », précise M. Mansikkala.

Visseuses électriques et robots de transport

La nouvelle usine n'est pas une construction particulièrement révolutionnaire. Bien sûr, elle a été conçue pour être aussi économe en énergie que possible, l'électricité et l'énergie thermique utilisées sont entièrement renouvelables. Cependant, la véritable nouvelle technologie se trouve à l'intérieur de l'usine. Par exemple, les visseuses fonctionnent désormais à l'électricité et non à l'air comprimé, ce qui réduit le bruit et améliore la qualité.

« Nous avons beaucoup de chariots à guidage automatique et de centres d'usinage automatisés sur l'ancien site, mais ici nous avons aussi de nouveaux robots de transport de matériaux AMR (Automotive Mobile Robot). Ils transportent les pièces du stock de pièces vers la chaîne de montage, et retournent les racks de collecte vides de la chaîne de montage vers le stock. Ils ne se contentent pas seulement de suivre un itinéraire préprogrammé, mais savent par exemple, éviter les obstacles sur la route et continuer leur chemin. Ils ont été programmés avec une sorte de conduit à l'intérieur duquel ils peuvent librement chercher leur itinéraire. »

En plus, environ 1 000 m² d'espaces sociaux, de salles de pause et de bureaux ont été construits sur les côtés ouest et est de l'usine de transmissions. Auparavant, les bureaux étaient situés à l'intérieur de l'usine, mais cet espace a maintenant été libéré à des fins de production.

« Les carters de boîtes de vitesses usinés sont lavés sur une nouvelle ligne de lavage automatique à haute pression. La nouvelle machine de lavage élimine même les plus petites particules dans les endroits les plus difficiles d'accès. En plus, les carters sont peints avec un voile de peinture. Ces deux processus réunis permettent de produire des transmissions de haute qualité. »

La chaîne de montage proprement dite comporte neuf étapes et la durée de l'étape au début est de 25

minutes. Le système de véhicules à guidage automatique permet une utilisation flexible de la ligne d'assemblage en fonction de la demande, car chaque transmission se trouve sur sa propre plate-forme. La ligne d'assemblage principale est alimentée d'un côté par quatre sous-assemblages et de l'autre côté par six sous-assemblages.

« La nouvelle transmission est techniquement très simple à fabriquer. Les anciennes transmissions comptent plus de 100 versions différentes tandis que la nouvelle transmission ne comporte qu'un peu plus de 10 variantes principales. Les employés transférés d'autres postes de l'usine ont été formés de manière approfondie à la fabrication de la nouvelle transmission. Il y a relativement peu de choses à apprendre, car la boîte de vitesses est relativement simple dans sa conception et les étapes de travail sont limitées, mais le travail n'est cependant pas monotone. » •

Nouvelle usine de transmissions

- Fabrication de transmissions à variation continue pour les Séries Q et S
- Capacité d'environ 5 000 transmissions par an
- Usinage et assemblage
- 6 000 m² de nouveaux espaces de production, 1 000 m² d'autres installations
- Neuf nouveaux centres d'usinage
- Sur la ligne d'assemblage, neuf étapes et dix sous-assemblages
- Avec en outre, un poste de lavage, un banc d'essai, des bureaux, des espaces sociaux et des modifications des espaces extérieurs
- L'ancienne usine produit également environ 5 000 transmissions par an.



L'usine de transmissions est située entre le centre d'ingénierie et l'usine d'assemblage. Les espaces extérieurs ont également été réaménagés, et grâce à la nouvelle porte nord, le trafic de camions autour de l'usine de transmission a été réduit de plus de moitié.

Lubrifiez
correctement.

Optimisez la performance de votre tracteur.

Plus de fiabilité et de sécurité.

Le système de lubrification centralisé manuel et automatique est désormais disponible sur les tracteurs Valtra.

Les avantages du système de lubrification dans votre travail :

- Meilleure performance
- Meilleure fiabilité
- Sécurité d'exploitation
- Gain de temps de travail

SKF offre également d'autres outils, accessoires et lubrifiants liés à l'entretien de lubrification.



Plus d'informations sur le blog
de Valtra :



Système de lubrification centralisé
du relevage avant et de l'essieu
avant de la Série S.

Un des rares producteurs de vins rouges en Champagne !

DIFFÉRENT PAR NATURE

TEXTE ET IMAGES AGTRACKS

Édouard Vesselle représente la troisième génération du domaine familial fondé en 1955 par son grand-père, **Maurice Vesselle**, dont la marque porte toujours le nom. Le Domaine Maurice Vesselle est aujourd'hui entre les mains des petits-enfants Édouard et **Louise**.

Le domaine comprend huit hectares de vignes et cent hectares de champs. Soucieux de préserver le terroir de Bouzy, les deux frères Vesselle labourent, déchaument et charruent toutes leurs vignes comme autrefois. Conformément à cette approche, le domaine certifié HVE (Haute Valeur Environnementale) s'est engagé à respecter l'environnement et la biodiversité.

Dans les plaines, la famille cultive des céréales, de la luzerne, des betteraves sucrières et du maïs. Et parce qu'il y avait quelques creux dans leur emploi du temps, ils exploitent également une entreprise de services viticoles spécialisée dans l'enlèvement du bolet de la vigne, la tonte et le nettoyage des pierres à l'aide d'une pelle à chenilles, ainsi que le rognage avec leur charrue enjambeur.

Sept tracteurs Valtra, cinq couleurs

En 2016, lorsque le domaine a eu besoin de renouveler l'un de ses tracteurs quatre cylindres, le concessionnaire local Martel a proposé un Valtra N174, à l'époque le quatre cylindres le plus puissant du marché. Cette opportunité a donné naissance à une relation de confiance qui a été nourrie par un service de qualité.

Depuis lors, le domaine a acheté sept tracteurs Valtra au total, avec



une politique de renouvellement tous les trois ans. Le parc se compose désormais de trois tracteurs : un T235, un N155 et un N175. Deux ont été commandés en bronze et un en noir.

« Nous avons eu un Valtra rouge, gris, blanc, noir et bronze, alors peut-être que le prochain pourrait être kaki ! » plaisante Édouard Vesselle.

Outre la personnalisation offerte par l'Unlimited Studio, les Vesselle sont unanimes dans leurs éloges quant à la capacité de la marque à écouter les utilisateurs et aux développements offerts par l'évolution récente des 4ème, 5ème et 6ème générations, y compris la facilité d'utilisation du terminal SmartTouch. Ils soulignent également la force des offres de financement, qui leur permettent de mieux maîtriser leurs coûts de mécanisation.

Transmission directe et GPS

Tous les tracteurs Valtra sont

configurés avec une transmission à variation continue Direct et un positionnement cinématique en temps réel (RTK) par GPS. En pratique, le N155 est utilisé avec un semoir, le N175 avec une charrue et le N235 avec une herse rotative, il est donc également équipé d'un télégonflage et de pneus de 700 mm. Édouard l'utilise tout le temps, et la pression varie entre 0,8 et 1,3 bar.

La transmission Direct offre quant à elle facilité d'utilisation, confort et la possibilité de réguler la consommation de carburant. En ce qui concerne le GPS, Édouard Vesselle n'a rien à envier aux grands céréaliers : toute sa parcelle est cartographiée, il utilise le partage de lignes et même la gestion des fourrières Auto U-Turn.

Quant à l'activité viticole, les trois tracteurs Valtra contribuent à la production de vin rouge et de champagne de Bouzy en transportant les cagettes de raisins au pressoir. •



Vue de la nacelle sur la cabine forestière avec toit panoramique vitré.

Commune municipale de Bellach

« AVEC UNE TELLES MACHINES, NOUS POUVONS TRAVAILLER EFFICACEMENT »

Depuis un peu plus d'un an, un Valtra N155D a fait son apparition comme tracteur communal au centre d'entretien de Bellach. Viktor Brotschi et Oliver Steiner s'en servent presque tous les jours pour tout type de travaux.

TEXTE ET IMAGES DOMINIK OESCH

La commune municipale de Bellach, qui compte environ 5500 habitants, est directement limitrophe avec la ville de Soleure. Les deux employés du centre d'entretien **Viktor Brotschi** et **Oliver Steiner** sont responsables de la maintenance et de l'entretien des espaces verts et des cours d'eau publics. Leur outil quotidien : un éclatant Valtra N155D communal

orange. « Comme ce tracteur est très polyvalent, nous l'utilisons en principe tous les jours », explique Viktor Brotschi. Le Valtra est équipé d'une grue arrière que les deux employés du centre d'entretien équipent selon les besoins d'un crochet de lavage, d'une pince à bois, d'un grappin ou d'une nacelle. Le porte-outil basculant est généralement monté à l'avant. Brotschi et Steiner s'épargnent ainsi

une grande partie du travail manuel.

Le tracteur est surtout utilisé pour l'entretien des ruisseaux et rivières de la commune. Il s'agit en premier lieu de découper les gabarits de protection et d'entretenir les chemins riverains de l'Aar, qui s'écoule au sud le long de la frontière communale. L'entretien des prairies sur les talus à l'aide d'un broyeur et d'une barre de coupe est également effectué

avec le Valtra, afin que le travail manuel ne soit pas nécessaire. L'utilisation des machines attelées se fait très intuitivement grâce au SmartTouch Valtra et nécessite généralement qu'une seule impulsion pour tout démarrer : La prise de force et la pompe démarrent de manière échelonnée, le régime est automatiquement adapté etc.

Brotschi et Steiner expliquent qu'ils peuvent désormais souvent combiner plusieurs travaux sans changer de machine : « Nous coupons par exemple les branches ou l'herbe, les entassons et chargeons sur la remorque avec la grue ». Le poste de conduite inversé TwinTrac monté d'usine ainsi que la cabine forestière facilitent énormément ce genre d'interventions. Le toit panoramique vitré offre une vue parfaite lors de l'utilisation de la grue et augmente ainsi considérablement la sécurité. Pour pouvoir travailler efficacement, il est essentiel de disposer des bonnes machines et d'un bon équipement. « Comme nous ne sommes que deux au centre d'entretien, cet investissement important s'est avéré payant. Actuellement, nous effectuons seuls des travaux qui nécessitaient auparavant deux hommes », constate Brotschi.

Du sol, on passe souvent en hauteur. La grue arrière avec nacelle est alors une aide précieuse, que ce soit pour accrocher des drapeaux, réparer des stores ou entretenir des arbres avec la tronçonneuse. « La grue, avec sa nouvelle nacelle plus grande, est commandée par télécommande depuis le haut. Et grâce au toit panoramique, j'ai toujours un contact visuel avec le chauffeur du tracteur. Je me sens ainsi beaucoup plus à l'aise », souligne Steiner, pour qui la sécurité joue un rôle important. À deux, la grue est démontée en dix minutes seulement. C'est par exemple nécessaire en hiver, lorsque l'épandeur de sel est fixé à l'arrière en plus du chasse-neige à l'avant.



La grue arrière avec nacelle permet de travailler en toute sécurité jusqu'à sept mètres de hauteur.

Pour le déneigement, le tracteur finlandais fait valoir d'autres atouts. Grâce à la transmission à variation continue, le service hivernal est beaucoup plus confortable à effectuer - l'ancien tracteur communal avait 25 ans et était équipé d'une boîte de vitesses manuelle. Désormais, il suffit d'appuyer sur la pédale d'accélérateur pour atteindre la vitesse souhaitée. La grande maniabilité aide également lors des

travaux de déneigement ; finalement, les tournées sont effectuées beaucoup plus rapidement. Brotschi explique : « Le braquage extrême du tracteur est un grand avantage, surtout dans les petites rues de quartier et pour faire demi-tour sur les parkings ». La vue d'ensemble dans la cabine profite ici aussi une fois de plus au conducteur. « Et en plus, le tracteur est très esthétique », ajoute Brotschi à la liste des avantages. •



Viktor Broschi et Oliver Steiner devant le Valtra N155D du centre d'entretien de Bellach.



Les premiers tracteurs Valtra sont arrivés en Suisse le 6 juin 1995.

30 ANS DE VALTRA EN SUISSE - DES PAYS DIFFÉRENTS, DES OBJECTIFS COMMUNS

Tous les fans suisses de Valtra devraient marquer sur leur calendrier la date du 1er juin, date d'anniversaire des tracteurs Valtra en Suisse. Le jeudi 1er juin 1995, une nouvelle ère a commencé lorsque la coentreprise Sisu Maschinen AG a commencé la vente de tracteurs finlandais à Marthalen, dans le canton de Zurich.

En l'espace d'une semaine, le premier lot de tracteurs Valtra est arrivé, alors encore sous le nom de Valmet. La nouvelle marque a suscité un vif intérêt et les démonstrations pratiques sur le terrain ont convaincu les clients de la grande qualité des machines. Très vite, les ventes ont commencé et sept tracteurs ont été vendus la première année. Aujourd'hui, une centaine de tracteurs Valtra sont vendus en Suisse chaque année et ce nombre ne cesse de croître.

Le choix de la Suisse n'est pas le fruit du hasard. Les tracteurs Valtra sont réputés pour leur durabilité : ils ont été conçus pour les conditions

climatiques difficiles et variables de la Finlande. Cette caractéristique était importante non seulement pour les agriculteurs, mais aussi pour les entrepreneurs qui travaillent dans la sylviculture, l'agriculture et pour les municipalités. En Suisse, leur travail les conduit souvent dans des forêts enneigées et littéralement dans les montagnes.

Valtra a débuté il y a 30 ans

dans un esprit audacieux et innovant et il fait désormais partie intégrante du marché suisse des machines agricoles. Il n'est plus possible d'imaginer ces beaux paysages sans les tracteurs Valtra. L'importateur actuel, GVS Agrar AG, inspire ses clients avec les innovations finlandaises, selon sa devise « Mehr als Lösungen - plus que de simples solutions ». •



Le nouveau tracteur de la Série S arrive en Suisse 30 ans plus tard.

T-SHIRT 42806801-07 **30.60€**

- Double effet 3D à l'avant.
- Le logo VALTRA se reflète sur le côté droit et le logo Streamline sur le côté gauche.
- 100% coton.



CASQUETTE 42803860 **15.30€**

- Casquette noire ornée d'un logo brodé.
- Fermeture à bouton-pression.
- 100 % coton.



T-SHIRT POUR FEMMES 42808712-16 **30.60€**

- Ce t-shirt noir est orné d'un superbe imprimé de strass ton sur ton.
- Modèle ample, féminin.
- Poignets ourlés. 95 % de coton, 5 % d'élasthanne.



T-SHIRT ENFANT 42802713-6 **20.72€**

- Le T-shirt est orné d'un imprimé tracteur amusant.
- Certifié 100 % coton biologique.
- 98/104, 110/116, 122/128, 134/140, 146/152.



KIDS CAP 42803880 **18.17€**

- Fermeture à bouton-pression.
- 100% coton.



TRACTEUR À PÉDALES 42806200 **234.26€**

- Le capot s'ouvre pour révéler un espace de rangement.
- Siège réglable avec quatre positions différentes. Un arceau de sécurité derrière le siège.
- Le tracteur est équipé d'une transmission à chaîne fixe protégée et d'un essieu arrière particulièrement solide de 12 mm.
- Poids net 15,6 kg.
- Âge recommandé : 3 à 10 ans.
- Fabricant : Rolly Toys.
- Fabriqué en Allemagne.



POUR L'ÉTÉ !



Les articles présentés sont disponibles dans la boutique en ligne shop.valtra.com ou chez votre distributeur Valtra. La gamme varie d'un point de vente à l'autre. Les prix sont TTC. Nous nous réservons le droit de modifier les prix en fonction des marchés.

Retrouvez la gamme sur: www.valtra.fr

Modèles Valtra



Série F

MODÈLE	CH MAX *
F75	75
F95	90
F105	103



Série A

MODÈLE	CH MAX *
A75	75
A85	85
A95	95
A105	105
A115	115
A125	125
A135	135

Tous les modèles de la Série A disponibles avec la transmission HiTech. Les modèles A75–A95 sont également disponibles avec la transmission HiTech2 et les modèles A105–115 avec la transmission HiTech4.



Série G

MODÈLE	CH MAX *	
	STANDARD	BOOST
G105	105	110
G115	115	120
G125e	125	130
G135	135	145

Tous les modèles de la Série G sont disponibles avec la transmission HiTech, Active ou Versu.



Série N

MODÈLE	CH MAX *	
	STANDARD	BOOST
N135	135	145
N155e	155	165
N175	165	201

Les modèles de la Série N sont disponibles avec la transmission HiTech, Active, Versu ou Direct.



Série S

MODÈLE	CH MAX *	
	STANDARD	BOOST
S286	280	310
S316	310	340
S346	340	370
S376	370	400
S396	400	420
S416	420	420



Série Q

MODÈLE	CH MAX *	
	STANDARD	BOOST
Q225	230	250
Q245	245	265
Q265	265	290
Q285	285	305
Q305	305	305



Série T

MODÈLE	CH MAX *	
	STANDARD	BOOST
T145	155	170
T155	165	180
T175e	175	190
T195	195	210
T215	215	230
T235	235	250
T235 Direct	220	250
T255	235	271

Les modèles de la Série T sont disponibles avec la transmission HiTech, Active, Versu ou Direct sauf le modèle T255 qui est disponible avec la transmission HiTech, Active ou Versu.



www.facebook.com/ValtraFrance



<https://www.instagram.com/valtrafrance>



www.valtraconnect.com



www.youtube.com/valtra